

## DZIAŁ XI KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

### Uwagi ogólne

#### Kultura

1. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broszura** – o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

2. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne – fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

3. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

**Czytelnik** (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany w bibliotece, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

4. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

5. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

6. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się: **miniplexy** – od 3 do 7 sal projekcyjnych i **multiplexy** – posiadające 8 sal projekcyjnych i więcej.

#### Turystyka

1. **Termin turystyka** – zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r. – oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy

## CHAPTER XI CULTURE. TOURISM. SPORT

### General notes

#### Culture

1. A **book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while a **pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered to be non-periodic publications.

2. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialised and scientific issues as well as government publications.

3. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

**Reader/borrower** (user actively borrowing books) – a person registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

4. Information concerning **art galleries** includes entities in which exhibiting is the basic type of activity.

5. Information regarding **theatres and music institutions** concerns professional artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, distinguished in terms of their legal, organisational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

6. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

#### Tourism

1. **Tourism**, in accordance with the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council (EU) in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than

niż 1 rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy.

**2. Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

**3. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

**4. Turystyci zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli podczas jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

**5. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

## Sport

**1. Dane o klubach sportowych** publikowane są łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi.

**2. W kategoriach ćwiczących, trenerów i instruktorów sportowych** w klubach sportowych osoba uprawiająca lub prowadząca zajęcia w kilku rodzajach sportu jest wykazywana tylko jeden raz.

**3. Informacje o klubach sportowych** opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

**4. Informacje o wybranych obiektach sportowych** opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co cztery lata.

**5. W ramach obiektów sportowych:**

- boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich,
- boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę

a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited

**2. Tourist accommodation establishments** include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places; until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” includes facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

**3. Facilities and places temporarily unavailable** due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

**4. Foreign tourists** using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

**5. Occupancy rate of bed places or rooms** is a relation of the number of overnight stays or rooms rented in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

## Sport

**1. Data on sports clubs** are published including student sports clubs UKS and religious sports clubs.

**2. In the category of persons practising sports, coaches and sports instructors** in sports clubs a person practising or conducting training in several kinds of sports is recognised only once, instead of many times, as before.

**3. Information on sports clubs** has been compiled on the basis of periodic survey conducted every two years.

**4. Information on selected sport facilities** has been compiled on the basis of periodic survey conducted every four years.

**5. Within sports facilities:**

- sports fields located on the main surface of the stadium are not recognised again as sports fields for big games,
- sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball)

ręczną), wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne (wielozadaniowe),

- boiska kryte znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Informacje o obiektach dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych dotyczą obiektów dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaju niepełnosprawności.

Ścieżka rowerowa (droga dla rowerów) jest to droga lub jej część przeznaczona do ruchu rowerów jednośladowych, oznaczona odpowiednimi znakami drogowymi. Dane dotyczące ścieżek rowerowych obejmują samodzielne drogi dla rowerów (położone w pasie drogi), drogi wydzielone z jezdni, drogi wydzielone z chodnika oraz drogi zawarte w ciągach pieszo-rowerowych. W danych uwzględniono łączną długość ścieżek będących w zarządzie gminy, starostwa powiatowego i urzędu marszałkowskiego (bez długości szlaków rowerowych położonych np. w lesie).

are recognised once as universal and multi-purpose sports fields,

- indoor sports fields located in sports halls or gyms are not recognised separately but treated as sports halls or gyms, depending on the type of facility where they are located.

Information on sports facilities adapted to the needs of the disabled refer to facilities adapted to the needs of people with physical disability and other than physical type of disability.

Cycle path (bikeway) is a path or its part dedicated to cycling, marked with appropriate traffic signs. Data concerning cycle paths include separated in-roadway bikeways, physically separated in-road bikeways, shared-use paths, shared in-road bikeways. Data include a total length of cycle paths being managed by gmina, powiat and marshal's office (excluding length of cycle routes located e.g. in forests).

## Kultura Culture

TABL. 1 (123). **KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE<sup>a</sup>**  
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	liczba tytułów number of titles				
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1904</b>	<b>2334</b>	<b>2254</b>	<b>2336</b>	<b>TOTAL</b>
Wydawnictwa naukowe.....	675	628	735	771	Scientific publications
Podręczniki dla szkół wyższych...	123	61	53	67	University textbooks
Wydawnictwa zawodowe.....	47	86	84	68	Professional publications
Podręczniki szkolne.....	22	37	53	16	School textbooks
Wydawnictwa popularne.....	518	683	657	613	Popular science
Literatura piękna.....	519	839	672	801	Belles-lettres
w tym dla dzieci i młodzieży .....	129	270	176	249	of which for children and youth

a Według miejsca wydania.

Źródło: dane Biblioteki Narodowej.

a According to published place.

Source: data of the National Library.

TABL. 2 (124). **GAZETY I CZASOPISMA WYDANE<sup>a</sup>**  
NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	liczba tytułów number of titles				
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>382</b>	<b>392</b>	<b>432</b>	<b>406</b>	<b>TOTAL</b>
ukazujące się:					published as specified:
W tygodniu:					Weekly:
6–2 razy.....	1	1	1	2	6–2 times
1 raz.....	7	11	13	16	once
W miesiącu:					Monthly:
3–2 razy.....	2	2	1	1	3–2 times
1 raz.....	77	70	73	73	once
1 raz:					Once:
na 2 miesiące .....	59	61	78	80	bimonthly
w kwartale.....	98	98	105	101	quarterly
w półroczu .....	28	25	28	25	half-yearly
w roku.....	56	40	53	44	yearly
Nieregularnie .....	54	84	80	64	Irregularly

a Według miejsca wydania.

Źródło: dane Biblioteki Narodowej.

a According to published place.

Source: data of the National Library.

TABL. 3 (125). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**  
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII).....	57	43	41	41	Libraries (as of 31 XII)
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.....	1531,6	1609,6	1682,5	1667,4	Collection (as of 31 XII) in thousand vol.
Czytelnicy w tys.....	93,0	86,8	79,4	80,7	Borrowers in thousands
Wypożyczenia <sup>a</sup> :					Loans <sup>a</sup> :
w tysiącach woluminów .....	1846,8	1573,9	1618,7	1574,1	in thousand volumes
na 1 czytelnika w wol.....	19,9	18,1	20,4	19,5	per borrower in vol.

a W 2010 r. bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a In 2010 excluding interlibrary lending.

TABL. 4 (126). **MUZEJA**  
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne <sup>a</sup> .....	21	19	20	20	Museums with branches <sup>a</sup>
Muzealia <sup>a</sup> w tys.....	308,9	389,0	397,0	400,7	Museum exhibits <sup>a</sup> in thousands
Wystawy czasowe:					Temporary exhibitions:
własne <sup>b</sup> .....	60	47	31	41	own <sup>b</sup>
obce <sup>c</sup> .....	15	9	8	7	exterior <sup>c</sup>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. ....	293,4	321,3	367,7	403,7	Museum and exhibition visitors in thousands
w tym młodzież szkolna <sup>d</sup> .....	63,0	47,7	59,1	67,6	of which primary and secondary school students <sup>d</sup>

a Stan w dniu 31 grudnia. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a As of 31st December. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups.

TABL. 5 (127). **GALERIE SZTUKI**  
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Galerie (stan w dniu 31 XII).....	8	8	7	7	Galleries (as of 31 XII)
Wystawy <sup>a</sup> .....	71	68	102	98	Exhibitions <sup>a</sup>
Ekspozycje <sup>a</sup> .....	74	68	102	98	Expositions <sup>a</sup>
Zwiedzający w tys.....	125,1	79,0	60,3	62,4	Visitors in thousands

a W kraju.

a In Poland.

TABL. 6 (128). **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE<sup>a</sup>**  
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Teatry i instytucje muzyczne (stan w dniu 31 XII).....	9	9	11	11	Theatres and music institutions (as of 31 XII)
Miejsca na widowni w stałej sali (stan w dniu 31 XII).....	3351	3444	4293	4415	Seats in a fixed hall (as of 31 XII)
Przedstawienia i koncerty.....	2756	2673	3426	3351	Performances and concerts
w województwie wielkopolskim	2632	2535	3288	3248	in Wielkopolskie Voivodship
w tym w stałej sali.....	1444	1397	1550	1602	of which in a fixed hall
w innych województwach.....	124	138	138	103	outside home voivodship
Widzowie i słuchacze.....	651756	493149	569583	616796	Audience
w województwie wielkopolskim	624658	464328	539431	549981	in Wielkopolskie Voivodship
w tym w stałej sali.....	396662	354246	367570	353840	of which in a fixed hall
w innych województwach.....	27098	28821	30152	66815	outside home voivodship

a Według siedziby.

a By the seat.

TABL. 7 (129). **CENTRA KULTURY<sup>a</sup>, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY**

Stan w dniu 31 grudnia

CENTRES OF CULTURE<sup>a</sup>, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS

As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Instytucje .....	30	28	28	28	Institutions
centra kultury .....	–	1	1	2	centres of culture
domy kultury .....	14	13	13	13	cultural establishments
ośrodki kultury .....	6	3	3	2	cultural centres
kluby .....	10	11	11	11	clubs
Pracownie specjalistyczne.....	.	69	71	77	Specialised workshops
Imprezy (w ciągu roku) .....	2665	3382	4325	3762	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys. ....	200,8	438,1	521,0	425,0	Event participants (during the year) in thousands
Kursy (w ciągu roku).....	144	214	244	270	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku) .....	2500	2860	4536	3985	Course graduates (during the year)
w tym dzieci i młodzież szkol- na <sup>b</sup> .....	630	825	1111	864	of which primary and second- ary school students <sup>b</sup>
Grupy (zespoły) artystyczne.....	170	96	101	86	Artistic groups (ensembles)
Członkowie (grup) zespołów artystycznych.....	2900	1841	1625	1639	Members of artistic groups (ensembles)
w tym dzieci i młodzież szkol- na <sup>b</sup> .....	1458	1052	969	855	of which primary and second- ary school students <sup>b</sup>
Koła (kluby/sekcje) .....	220	343	351	341	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji)....	6004	18146	8440	8292	Members of groups (clubs/ sections)
w tym dzieci i młodzież szkol- na <sup>b</sup> .....	1294	6448	3033	2649	of which primary and second- ary school students <sup>b</sup>

a W 2009 r. ujmowane w grupie domów kultury lub ośrodków kultury. b Do 2013 r. dzieci i młodzież w wieku poniżej 15 lat. U w a g a. Do 2011 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 2 lata.

a In 2009 presented among cultural establishments or cultural centres. b Until 2013 children and youth below the age of 15. N o t e. Until 2011 data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

TABL. 8 (130). **KINA STAŁE**

FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII) .....	8	11	11	11	Cinemas (as of 31 XII)
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII).....	60	63	71	72	Screens (as of 31 XII)
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII).....	16109	16467	17790	17280	Seats (as of 31 XII)
Seanse .....	88884	98368	116808	131633	Screenings
na 1 kino .....	11111	8943	10619	11967	per cinema
Widzowie .....	2437293	2562987	3131570	3558291	Audience
na 1 kino .....	304662	232999	284688	323481	per cinema
na 1 seans .....	27	26	27	27	per screening

## Turystyka Tourism

### Uwaga do tablic 9–12

Dane za lata 2017 i 2018 opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

### Note to tables 9–12

Data for 2017 and 2018 were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey.

TABL. 9 (131). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI<sup>a</sup>**  
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
<b>Obiekty (stan w dniu 31 VII).....</b>	<b>75</b>	<b>88</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>Facilities (as of 31 VII)</b>
w tym całoroczne.....	75	88	95	95	of which open all year
Obiekty hotelowe.....	53	68	73	72	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	47	54	57	57	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	22	20	22	23	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	3	3	3	3	school youth hostels
hostele.....	7	9	10	8	hostels
pokoje gościnne.....	.	2	4	5	rooms for rent
<b>Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII).....</b>	<b>8173</b>	<b>8857</b>	<b>9379</b>	<b>9410</b>	<b>Number of beds (as of 31 VII)</b>
w tym całoroczne.....	8165	8857	9354	9410	of which open all year
Obiekty hotelowe.....	6185	7257	7756	7820	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	5929	6612	6986	7089	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	1988	1600	1623	1590	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	253	253	253	253	school youth hostels
hostele.....	322	434	491	385	hostels
pokoje gościnne.....	.	46	107	125	rooms for rent
<b>Korzystający z noclegów.....</b>	<b>582975</b>	<b>819695</b>	<b>878064</b>	<b>916458</b>	<b>Tourists accommodated</b>
w tym turyści zagraniczni.....	163071	190911	206146	208499	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe.....	456999	664769	726050	738794	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	443201	617061	664797	679481	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	125976	154926	152014	177664	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	20112	14995	12850	12765	school youth hostels
hostele.....	17035	33354	40560	31799	hostels
pokoje gościnne.....	.	1801	5392	6059	rooms for rent
<b>Udzielone noclegi.....</b>	<b>986480</b>	<b>1300768</b>	<b>1437617</b>	<b>1484056</b>	<b>Nights spent (overnight stay)</b>
w tym turystom zagranicznym.....	300651	343670	388350	391402	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe.....	744468	1065150	1198649	1208467	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	717048	969011	1081739	1099329	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	242012	235618	238968	275589	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	32926	26870	29591	29309	school youth hostels
hostele.....	29397	60831	67725	60740	hostels
pokoje gościnne.....	.	7768	17036	17798	rooms for rent

a W 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych; w latach 2015–2018 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

a In 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; in 2015–2018 concern establishments possessing 10 and more bed places.

TABL. 10 (132). **TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI<sup>a</sup>**  
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
<b>Korzystający z noclegów</b> .....	<b>163071</b>	<b>190911</b>	<b>206146</b>	<b>208499</b>	<b>Tourists accommodated</b>
Obiekty hotelowe.....	153496	182826	193614	196595	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	148304	175970	183678	185318	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	9575	8085	12532	11904	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	837	684	884	1022	school youth hostels
hostele.....	4173	3066	5787	3387	hostels
pokoje gošcinne.....	.	88	678	282	rooms for rent
<b>Udzielone noclegi</b> .....	<b>300651</b>	<b>343670</b>	<b>388350</b>	<b>391402</b>	<b>Nights spent (overnight stay)</b>
Obiekty hotelowe.....	278740	329105	361526	366128	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	265574	313542	338570	341727	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	21911	14565	26824	25274	Other facilities
w tym:					of which:
szkolne schroniska młodzieżowe ...	1618	1522	6006	5786	school youth hostels
hostele.....	8639	6634	10957	6986	hostels
pokoje gošcinne.....	.	236	2208	1081	rooms for rent

a W 2010 r. bez pokoi gošcinnych i kwater agroturystycznych; w latach 2015–2018 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

a In 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; in 2015–2018 concern establishments possessing 10 and more bed places.

TABL. 11 (133). **WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI<sup>ab</sup>**  
 OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>ab</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	stopień wykorzystania miejsc noclegowych occupancy rate of bed places				stopień wykorzystania pokoi occupancy rate of rooms				
	w %				in %				
Obiekty hotelowe.....	33,0	41,0	43,4	43,4	41,0	52,5	55,0	56,8	Hotels and similar facilities
w tym hotele.....	33,1	40,8	43,5	44,0	40,9	52,8	55,8	57,8	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	33,4	39,7	41,2	44,8	x	x	x	x	Other facilities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 161. b W 2010 r. bez pokoi gošcinnych i kwater agroturystycznych; w latach 2015–2018 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

a See general notes, item 5 on page 161. b In 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; in 2015–2018 concern establishments possessing 10 and more bed places.



TABL. 12 (134). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI<sup>a</sup> W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ**  
 TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE  
 AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	75	88	95	95	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	75	88	95	95	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	8173	8857	9379	9410	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	8165	8857	9354	9410	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	582975	819695	878064	916458	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	163071	190911	206146	208499	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	519727	746476	819721	842622	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	202455	236543	255100	260639	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	986480	1300768	1437617	1484056	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	300651	343670	388350	391402	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	33,1	40,8	43,0	43,7	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	41,0	52,5	55,0	56,8	Occupancy rate of rooms in %
<b>GRUNWALD</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	14	18	21	21	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	14	18	21	21	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	1042	1375	1476	1452	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	1042	1375	1451	1452	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	66714	148852	155194	156281	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	7700	32973	30296	33580	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	57349	143628	155867	157378	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	8345	31527	31022	34252	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	103435	213862	234215	231464	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	13161	44571	42447	47364	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	27,4	41,4	44,1	42,7	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	35,4	54,2	59,4	58,7	Occupancy rate of rooms in %
<b>JEŻYCE</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	16	19	20	20	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	16	19	20	20	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	1701	1743	1791	1855	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	1693	1743	1791	1855	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	102326	144531	171382	175212	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	29028	38134	54775	55467	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	91013	142707	170261	173696	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	42818	53765	71778	75300	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	184217	244227	268155	275079	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	54420	69779	94901	100693	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	30,1	39,5	41,6	42,0	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	39,6	53,7	58,6	59,5	Occupancy rate of rooms in %

<sup>a</sup> W 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych; w latach 2015–2018 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

<sup>a</sup> In 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; in 2015–2018 concern establishments possessing 10 and more bed places.

TABLE 12 (134). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI<sup>a</sup> W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃA (dok.)**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
<b>NOWE MIASTO</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	10	11	11	11	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	10	11	11	11	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	987	1023	1046	1049	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	987	1023	1046	1049	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	47564	82036	72193	72412	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	14721	19450	15110	14637	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	41748	62378	68951	70081	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	15032	12987	13383	12238	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	85131	118364	133617	135182	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	30148	27234	33582	31503	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	23,7	32,2	35,1	33,2	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	35,5	51,1	51,9	50,2	Occupancy rate of rooms in %
<b>STARE MIASTO</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	27	32	35	34	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	27	32	35	34	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	3692	3818	4157	4128	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	3692	3818	4157	4128	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	292724	320971	360801	368577	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	110155	98250	102368	99548	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	317098	365290	388609	407295	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	134838	135913	135296	134522	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	488364	565093	638245	648001	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	200553	198373	211195	203149	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	36,1	41,8	44,2	44,4	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	43,2	51,8	52,6	56,2	Occupancy rate of rooms in %
<b>WILDA</b>					
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .....	8	8	8	9	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	8	8	8	9	of which open all year
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) .....	751	898	909	926	Number of beds (as of 31 VII)
w tym całoroczne .....	751	898	909	926	of which open all year
Korzystający z noclegów .....	73647	123305	118494	143976	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni .....	1467	2104	3597	5267	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje .....	12519	32473	36033	34172	Tourists accommodated
w tym turystom zagranicznym .....	1422	2351	3621	4327	of which foreign tourists
Udzielone noclegi .....	125333	159222	163385	194330	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym .....	2369	3713	6225	8693	of which foreign tourists
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	45,4	47,3	48,0	58,3	Occupancy rate of bed places in %
Stopień wykorzystania pokoi w % .....	49,8	50,0	54,2	57,1	Occupancy rate of rooms in %

<sup>a</sup> W 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych; w latach 2015–2018 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

<sup>a</sup> In 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; in 2015–2018 concern establishments possessing 10 and more bed places.

## Sport Sport

TABLE 13 (135). **KLUBY SPORTOWE**

Stan w dniu 31 grudnia

SPORTS CLUBS

As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2016	2018	SPECIFICATION
Jednostki organizacyjne .....	137	126	149	162	Organisational entities
Członkowie .....	13604	13355	16936	18051	Members
Ćwiczący .....	11248	12870	15228	17566	Persons practising sports
mężczyźni .....	7900	9025	10715	12168	males
kobiety .....	3348	3845	4513	5398	females
w tym w wieku do 18 lat.....	7340	9676	9427	10840	of which aged up to 18 years
Sekcje sportowe .....	275	261	318	325	Sports sections
Trenerzy .....	384	417	524	575	Coaches
Instruktorzy sportowi.....	315	307	340	380	Sports instructors
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe .....	121	98	120	134	Other persons conducting sports activities

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

N o t e. Data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

TABLE 14 (136). **WYBRANE OBIEKTY SPORTOWE<sup>a</sup> W 2018 R.**

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FACILITIES<sup>a</sup> IN 2018

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym dostosowane do potrzeb niepeł- nosprawnych osób ćwiczących Of which adapted for the disabled persons practising sports	SPECIFICATION
Stadiony ogółem <sup>b</sup> .....	13	10	Stadiums total <sup>b</sup>
w tym piłkarskie .....	4	2	of which football
Boiska do gier wielkich <sup>c</sup> .....	43	40	Fields for big games <sup>c</sup>
w tym piłkarskie .....	39	36	of which football
Boiska do gier małych <sup>c</sup> .....	70	70	Fields for small games <sup>c</sup>
w tym:			of which:
koszykówki .....	26	26	basketball
piłki ręcznej.....	16	16	handball
piłki siatkowej.....	15	15	volleyball
Boiska uniwersalne (wielozadani- owe).....	13	11	Universal and multipurpose sports fields
Korty tenisowe .....	64	40	Tennis courts
Hale sportowe.....	14	11	Sports halls
Sale gimnastyczne <sup>d</sup> .....	9	5	Gyms <sup>d</sup>
Pływalnie .....	7	7	Swimming pools
Tory sportowe .....	11	8	Sports tracks
Lodowiska sztucznie mrożone.....	3	2	Artificial ice rinks
Ścieżki rowerowe <sup>e</sup> w km.....	242,5	x	Bicycle paths <sup>e</sup> in km

a Bez obiektów przyszkolnych. b Łącznie z deklarowanymi obiektami niespełniającymi wymogów przewidzianych dla stadionów, np. widowni. c Łącznie z obiektami niepełnowymiarowymi. d Łącznie z salami pomocniczymi. e Bez szlaków rowerowych.

a Excluding schools facilities. b Including declared facilities not satisfying the requirements for stadiums, e.g. the seating. c Including non-full-size facilities. d Including auxiliary gym. e Excluding bicycle trails.